

# *FM/MW/LW Compact Disc Player*

---

Руководство по эксплуатации

Относительно действий по отмене демонстрационного режима дисплея (DEMO) см. стр. 14.



## *CDX-GT710*



Инструкции по установке и подключению см. в прилагаемом руководстве.

**Предупреждение относительно установки в автомобиль с замком зажигания, не имеющем позиции ACC**

Убедитесь в том, что установлена функция Auto Off (стр. 14). Устройство будет полностью автоматически выключено через указанный промежуток времени после выключения, и аккумулятор автомобиля не будет разряжаться.

Если вы не установили функцию Auto Off, то каждый раз после выключения зажигания автомобиля нажмите и удерживайте кнопку **OFF** до тех пор, пока индикация на дисплее устройства не погаснет.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Табличка расположена на нижней панели устройства.



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт по переработке электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию изделия, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации данного изделия. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении различного оборудования, помогает сохранять природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Применяемый аксессуар: пульт дистанционного управления (ДУ).

**BBE MP  
DIGITAL**

Изготовлено по лицензии BBE Sound, Inc. Лицензия BBE Sound, Inc. в соответствии

с одним или несколькими указанными патентами США: 5510752, 5736897. BBE и символ BBE являются зарегистрированными торговыми марками BBE MP (Minimized Polynomial Non-Linear Saturation). Функция BBE MP улучшает качество звучания сжатых записей, например, в формате MP3, восстанавливая и усиливая утраченные при сжатии гармоники высоких порядков. Функция BBE MP воссоздает утраченные из звукового материала гармоники, возвращая звучанию теплоту и нюансы интонаций.

SonicStage и логотип SonicStage являются торговыми марками Sony Corporation.

ATRAC и логотип ATRAC являются торговыми марками Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

# Содержание

Добро пожаловать! .....4

## Подготовка

Перезагрузка устройства .....4

Подготовка планшетного пульта ДУ .....4

Установка показаний времени на часах .....5

Съемная передняя панель .....5

Установка передней панели .....6

Загрузка диска в устройство .....6

Извлечение диска .....6

Регулировка угла наклона  
передней панели .....7

## Расположение элементов управления и основные действия

Основное устройство .....8

Планшетный пульт ДУ RM-X154 .....8

## CD-проигрыватель

Информация на дисплее .....10

Повторное воспроизведение  
и воспроизведение  
в произвольном порядке .....10

## Радио

Сохранение настроек на радиостанции  
в памяти устройства и настройка  
на радиостанции .....10

Автоматическое сохранение настроек  
на радиостанции – BTM .....10

Сохранение настроек на радиостанции  
в памяти вручную .....10

Настройка на станции, сохраненные  
в памяти .....10

Автоматическая настройка .....11

Выбор станции из списка – LIST .....11

RDS .....11

Информация о RDS .....11

Настройка AF и TA .....11

Настройка на станции по типу  
программы –PTY .....12

Автоматическая установка  
показаний времени – CT .....12

## Другие функции

Изменение установок звука .....13

Регулировка звуковых характеристик...13

Регулировка кривой эквалайзера

– EQ3 Tune .....13

Меню установок – MENU .....14

Использование дополнительного  
оборудования .....14

Вспомогательное аудиооборудование...14

CD/MD-чейнджер .....15

Вращаемый пульт ДУ (джойстик)

RM-X4S .....16

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....17

Примечания относительно дисков .....17

Порядок воспроизведения файлов  
MP3/WMA/AAC .....18

О файлах MP3 .....18

О файлах WMA .....18

О файлах AAC .....18

О ATRAC CD .....18

Обслуживание .....18

Извлечение устройства .....19

Технические характеристики .....20

Поиск и устранение неисправностей .....20

Информация об ошибках/Сообщения...22

## Добро пожаловать!

Благодарим вас за приобретение проигрывателя компакт-дисков фирмы Sony. Во время поездок на автомобиле вы можете воспользоваться следующими возможностями устройства.

### • Воспроизводить CD-диски

Вы можете воспроизводить диски CD-DA (диски CD-TEXT\*, содержащие данные текстовой информации), диски CD-R/CD-RW (аудиоданные файлов MP3/WMA/AAC, записанные в системе Multi Session (стр. 17)) и CD-диски ATRAC (в форматах ATRAC3 и ATRAC3plus (стр. 18)).

Тип диска	Этикетка
CD-DA	
MP3 WMA AAC ATRAC CD	

### • Прослушивать передачи радио

- Вы можете сохранить в памяти устройства по 6 радиостанций каждого диапазона (FM1, FM2, FM3, MW и LW).
- Использовать функцию **BTM** (память оптимальных настроек): устройство отбирает станции с наиболее сильным сигналом и сохраняет в памяти.

### • Пользоваться услугами сервисов RDS (система радиопередачи данных)

- Радиостанции диапазона FM предоставляют данные RDS.

### • Регулировать звуковые настройки

- **EQ3 parametric**: вы можете выбрать любую из 7 предустановленных кривых эквалайзера и настроить ее по своему выбору.
- **DSO**: с помощью виртуальных динамиков данная функция приподнимает звуковую сцену, создавая соответствующее звуковое поле, даже если динамики установлены в нижней части дверей.
- **BBE MP**: данная функция улучшает качество цифрового сжатого звука, например, MP3.

### • Выбрать изображение для дисплея

Вы можете подключать к устройству различные аудиоустройства.

### • Управлять дополнительными устройствами

Вы можете управлять воспроизведением на дополнительных CD/MD-чейнджерах.

### • Подключать внешнее оборудование

Вы можете подключить портативное аудиоустройство к гнезду входа AUX, расположенному на передней панели данного устройства.

\* Диск CD TEXT – это диск CD-DA, содержащий данные о названии диска, имени исполнителя и названии трека.

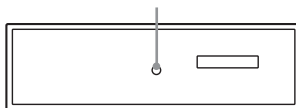
## Подготовка

### Перезагрузка устройства

Прежде чем впервые приступить к управлению устройством, после замены аккумулятора автомобиля, а также после внесения изменений в схему подключения, устройство необходимо перезагрузить.

Снимите переднюю панель и нажмите на кнопку RESET каким-либо заостренным предметом, например, кончиком шариковой ручки.

Кнопка RESET

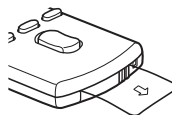


#### Примечание

С нажатием кнопки RESET будут удалены установки часов и некоторые данные, сохраненные в памяти устройства.

## Подготовка планшетного пульта ДУ

Прежде чем использовать планшетный пульт ДУ впервые, удалите из пульта защитную пленку.



## Установка показаний времени на часах

В часах используется 24-часовая цифровая индикация.

- 1 Нажмите на кнопку (MENU).**
- 2 Поворачивайте регулятор громкости для вызова на дисплей индикации Clock Adjust, затем нажмите на кнопку (ENTER).**  
На дисплее отображается экран для установки показаний времени.
- 3 Поворачивайте регулятор громкости для установки показаний часов и минут.**  
Для перемещения курсора нажмите (SEEK) +/-.
- 4 После установки показаний минут нажмите на кнопку (ENTER).**  
Часы включены.

### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действия п.п. 2–3: вместо поворота регулятора громкости нажимайте ↑ или ↓; при выполнении действия п. 3: вместо кнопки SEEK +/- нажимайте ←/→.

### Совет

Воспользовавшись системой RDS, вы можете установить показания времени в автоматическом режиме (стр. 12).

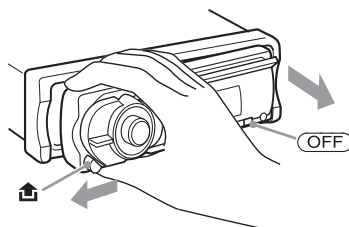
## Съемная передняя панель

В целях защиты от кражи вы можете снять переднюю панель с устройства.

### Предупредительный сигнал

Если вы повернули ключ зажигания в положение OFF и не сняли переднюю панель с устройства, то в течение нескольких секунд подается предупредительный звуковой сигнал. Сигнал подается, только если используется встроенный усилитель.

- 1 Нажмите (OFF).**  
Устройство выключается.
- 2 Нажмите ↑.**  
Высвобождается левая сторона передней панели.
- 3 Сдвиньте переднюю панель влево, затем аккуратно потяните переднюю панель на себя.**



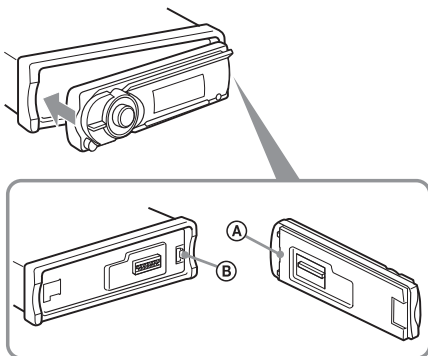
### Примечания

- Не роняйте переднюю панель, не кладите на нее и экран дисплея тяжелые предметы.
- Не допускайте нагревания передней панели, не допускайте, чтобы на нее попадала вода. Не оставляйте переднюю панель на приборной панели или задней полке припаркованного автомобиля.

## Установка передней панели

Вставьте часть **(A)** передней панели в часть **(B)** устройства, затем слегка нажмите на левую сторону панели.

Чтобы включить устройство, нажмите **(SOURCE)** (или вставьте диск).

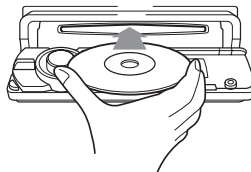


### Примечание

Ничего не кладите на внутреннюю поверхность передней панели.

## Загрузка диска в устройство

- 1 Нажмите **▲**.  
Передняя панель откидывается автоматически.
- 2 Вставьте диск (стороной с этикеткой вверх).



Передняя панель закрывается автоматически, воспроизведение начинается автоматически.

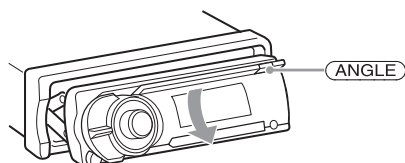
## Извлечение диска

- 1 Нажмите **▲**.  
Передняя панель откидывается автоматически, затем выгружается диск.
- 2 Чтобы закрыть переднюю панель, нажмите **▲**.

### Примечание

Передняя панель закрывается автоматически через 15 секунд после того, как она была открыта.

## Регулировка угла наклона передней панели



### 1 Нажимайте и удерживайте кнопку **ANGLE** для изменения угла наклона передней панели.

Передняя панель может быть установлена в 3-х положениях.

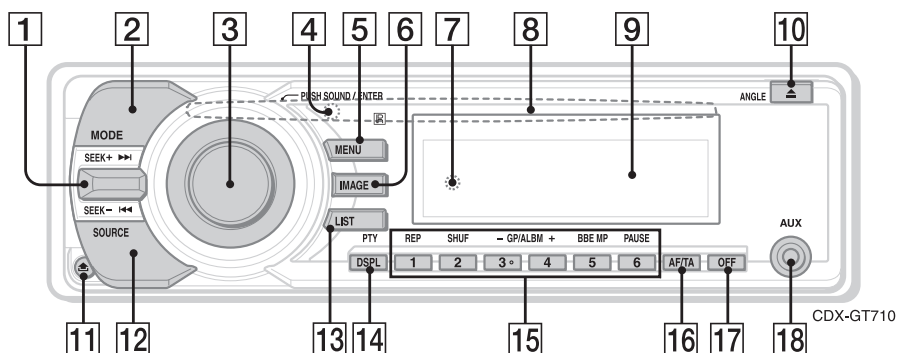
Чтобы установить переднюю панель в положение, установленное по умолчанию, нажмите и удерживайте **ANGLE** до тех пор, пока панель не займет нужное положение.

#### **Советы**

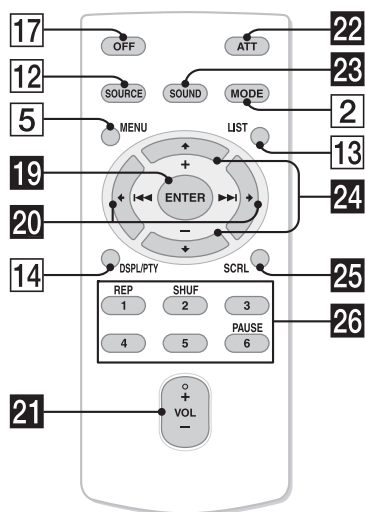
- После того как вы открыли переднюю панель (для установки диска), передняя панель возвращается в выбранное вами положение автоматически.
- Установка, выбранная вами для угла наклона передней панели, сохраняется в памяти устройства. Когда вы поворачиваете ключ и выключаете зажигание автомобиля, для угла наклона передней панели восстанавливается установка по умолчанию; когда вы включаете зажигание, передняя панель устанавливается в выбранное вами положение.

# Расположение элементов управления и основные действия

## Основное устройство



## Планшетный пульт ДУ RM-X154



Более подробную информацию см. на указанных страницах. Соответствующие кнопки на планшетном пульте ДУ выполняют те же функции, что и кнопки на устройстве.

- 1 Регулятор SEEK +/-**  
CD/MD\*1:  
Пропуск трека (нажать вверх/вниз); пропуск нескольких треков (нажать вверх/вниз, затем в течение 1 сек. снова нажать вверх/вниз и удерживать); быстрый переход к треку назад/вперед (нажать вверх/вниз и удерживать).  
Радио:  
Автоматическая настройка на станции (нажать вверх/вниз); поиск станции вручную (нажать вверх/вниз и удерживать).
- 2 Кнопка MODE** 10, 15  
Выбор радиодиапазона (FM/MW/LW); выбор устройства\*2.
- 3 Регулятор громкости**  
Регулировка громкости.  
**Кнопка SOUND**  
Вход в меню звуковых настроек.  
**Кнопка ENTER**  
Ввод установки.
- 4 Датчик планшетного пульта ДУ**
- 5 Кнопка MENU**  
Вход в меню.
- 6 Кнопка IMAGE**  
Выбор изображения для дисплея.  
Режим кино 1-3 → режим спектрального анализатора 1-5 → режим изображения экранной заставки 1-3 → обычный режим/режим приема.



- 7** **Кнопка RESET** (расположена за передней панелью) 4
- 8** **Слот для диска** 6  
Слот для установки диска.
- 9** **Экран дисплея**
- 10** **Кнопка  $\triangle$  (извлечь)/ANGLE** 7  
Извлечь диск/открыть переднюю панель (нажать): установка передней панели в 3-х положениях (нажать и удерживать).
- 11** **Кнопка  $\uparrow$  (снятие передней панели)** 5
- 12** **Кнопка SOURCE**  
Включить питание; сменить источник звука (радио/CD/MD\*/AUX).
- 13** **Кнопка LIST** 11, 15  
Просмотр списка.
- 14** **Кнопка DSPL (дисплей)/PTY (тип программы)** 12  
Изменение показаний дисплея/выбор сервиса PTY в системе RDS.
- 15** **Номерные кнопки** CD/MD\*:  
 ①: **REP** 10, 15  
 ②: **SHUF** 10, 15  
 ③/④: **GP\*/ALBM\*** -/+  
 Пропуск альбома (нажать); пропуск нескольких альбомов (нажать и удерживать)\*.  
 ⑤: **VBE MP** 2  
 Для активации функции VBE MP выберите установку VBE MP on. Для отмены выберите установку VBE MP off.  
 ⑥: **PAUSE\***  
 Сделать паузу во время воспроизведения. Для отмены нажмите кнопку еще раз.  
 Радио:  
 Настройка на предварительно установленные станции (нажать); сохранение настроек на станции в памяти устройства (нажать и удерживать).
- 16** **Кнопка AF (альтернативные частоты)/TA (дорожные сообщения)** 11  
Выбор функции AF и TA в системе RDS.
- 17** **Кнопка OFF**  
Выключить питание; остановить воспроизведение на аудиоисточнике.
- 18** **Гнездо входа AUX** 14  
Гнездо для подключения портативного аудиоустройства.
- Обозначения и действия, выполняемые с помощью кнопок на планшетном пульте ДУ, указанных ниже, отличаются от обозначений и действий, выполняемых с помощью кнопок на устройстве. Перед использованием пульта ДУ извлеките из него защитную пленку (стр. 4).

- 19** **Кнопка ENTER**  
Ввод установок.
- 20** **Кнопки  $\leftarrow$ /→ (SEEK -/+)**  
CD/MD\*:  
Пропуск трека (нажать); пропуск нескольких треков (нажать, затем в течение 1 сек. снова нажать и удерживать); быстрый переход к треку назад/вперед (нажать и удерживать).  
Радио:  
Автоматическая настройка на станции (нажать); поиск станции вручную (нажать и удерживать).
- 21** **Кнопка VOL +/- (громкость)**  
Регулировка громкости.
- 22** **Кнопка ATT**  
Временное отключение звука. Для отмены нажмите еще раз.
- 23** **Кнопка SOUND**  
Ввод установки для звука.
- 24** **Кнопки  $\uparrow$ / $\downarrow$  (+/-)**  
Выбор предустановленных станций/пропуск группы треков (нажать); пропуск нескольких групп треков (нажать и удерживать).
- 25** **Кнопка SCRL** 10  
Прокрутка информации на дисплее.
- 26** **Номерные кнопки** CD/MD\*:  
 ①: **REP** 10, 15  
 ②: **SHUF** 10, 15  
 ⑥: **PAUSE\***  
 Приостановить воспроизведение. Для отмены нажмите еще раз.  
 Радио:  
 Прием предустановленных станций (нажать); сохранение настроек на станции (нажать и удерживать).

\*1 Если подключен MD-чейнджер.

\*2 Если подключен CD/MD-чейнджер.

\*3 При воспроизведении ATRAC CD.

\*4 При воспроизведении MP3/WMA/AAC.

\*5 Если подключен чейнджер, то действия по управлению различаются, см. стр. 15.

\*6 При воспроизведении на данном устройстве.

#### Примечание

Если устройство выключено и дисплей погашен, то вы не сможете управлять устройством с помощью планшетного пульта ДУ до тех пор, пока не будет нажата кнопка SOURCE на устройстве или в устройстве сначала не будет загружен диск.

#### Подсказка

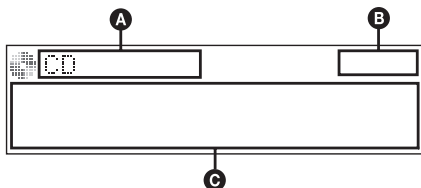
Подробнее о том, как заменить батарейку, см. раздел «Замена литиевой батарейки в планшетном пульте ДУ» на стр. 18.

## CD-проигрыватель

Более подробно о выборе CD/MD-чейнджера см. стр. 15.

### Информация на дисплее

Пример: для режима Info (информация) выбрана установка All (стр. 14).



- A** Индикация источника воспроизведения (CD/ATRAC/WMA/MP3/AAC)
- B** Часы
- C** Номер трека/альбома/группы, название диска/имя исполнителя/название альбома/группы/трека, время, прошедшее с начала воспроизведения, текстовая информация

Чтобы изменить показания дисплея **C**, нажмите **(DSPL)**; для просмотра данных на дисплее **C** в режиме бегущей строки нажмите кнопку **(SCRL)** на планшетном пульте ДУ или выберите установку Auto Scroll on (стр. 14).

#### Подсказка

Информация, отображаемая на дисплее, различается в зависимости от типа диска, формата записи и установок. Более подробно о файлах MP3/WMA/AAC см. стр. 18; о CD-дисках ATRAC см. стр. 18.

### Повторное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

- 1** Во время воспроизведения нажимайте **(1) (REP)** или **(2) (SHUF)** для вызова на дисплее нужной установки.

Выберите	Для воспроизведения
<b>Repeat Track</b>	трека повторно.
<b>Repeat Album</b> *1	альбома повторно.
<b>Repeat Group</b> *2	группы повторно.
<b>Shuffle Album</b> *1	альбома треков в произвольном порядке.
<b>Shuffle Group</b> *2	группы треков в произвольном порядке.
<b>Shuffle Disc</b>	треков на диске в произвольном порядке.

\*1 При воспроизведении аудиофайлов MP3/WMA/AAC.

\*2 При воспроизведении ATRAC CD.

Для возврата к обычному воспроизведению выберите установку Repeat off или Shuffle off.

## Радио

### Сохранение настроек на радиостанции в памяти устройства и настройка на радиостанции

#### Предупреждение

Если вы настраиваете радио во время управления автомобилем, то во избежание аварийной ситуации пользуйтесь функцией BTM (память оптимальной настройки).

### Автоматическое сохранение настроек на радиостанции – BTM

- 1** Нажимайте **(SOURCE)** для вызова на дисплее индикации **TUNER**.  
Для выбора нужного диапазона нажимайте **(MODE)**. Вы можете выбрать диапазоны FM1, FM2, FM3, MW или LW.
- 2** Нажмите **(MENU)**.
- 3** Поворачивайте регулятор громкости для вызова индикации **BTM**, затем нажмите **(ENTER)**.  
Устройство запоминает станции в порядке возрастания частоты вещания и заносит в ячейки памяти, соответствующие номерным кнопкам.  
После того, как очередная станция занесена в память, подается звуковой сигнал.

#### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действия п. 3: вместо регулятора громкости нажмите **↑** или **↓**.

### Сохранение настроек на радиостанции в памяти вручную

- 1** Если вы настроили радиоприемник на станцию, которую хотите сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку **(1 – 6)** до тех пор, пока на дисплее не отобразится индикация **MEM**. На дисплее отображается индикация соответствующей номерной кнопки.

#### Примечание

Если вы сохраните настройку на другую станцию под номером уже занятой номерной кнопки, настройка на предыдущую станцию удаляется.

#### Подсказка

Если вы сохранили в памяти устройства настройку на станцию RDS, установки для AF/TA также сохраняются (стр. 11).

### Настройка на станции, сохраненные в памяти

- 1** Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку **(1 – 6)**.

## Автоматическая настройка

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите **(SEEK) +/-** для поиска станции. Когда устройство настроилось на прием станции, сканирование диапазона прекращается. Повторяйте действие до тех пор, пока нужная станция не будет найдена.

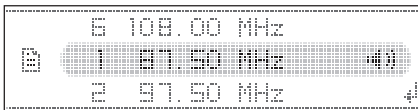
### Подсказка

Если вы знаете частоту станции, передачи которой хотите прослушать, нажмите и удерживайте регулятор **(SEEK) +/-** для быстрой установки приблизительной частоты, затем нажимайте на регулятор **(SEEK) +/-** вверх или вниз для точной настройки на нужную станцию (настройка вручную).

## Выбор станции из списка – LIST

Вы можете выбрать нужную станцию из списка.

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите **(LIST)**. Отображается список частот имеющихся станций.
- 2 Поворачивайте регулятор громкости для выбора частоты нужной станции.



- 3 Нажмите **(ENTER)** для настройки на прием станции. Дисплей возвращается к обычному режиму работы.

### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действия п. 2: вместо регулятора громкости нажмите **↑** или **↓**.

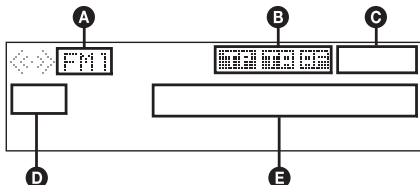
## RDS

## Информация о RDS

Радиостанции диапазона FM, предоставляющие услуги RDS (система передачи данных по радио), вместе с сигналами обычных радиопрограмм передают неразличимую на слух цифровую информацию.

## Информация на дисплее

Пример: для режима Info (информация) выбрана установка All (стр. 14).



- A Радиодиапазон
- B TP/TA/AF\*1
- C Часы
- D Номер предустановленной радиостанции
- E Частота\*2 (название станции), данные RDS

\*1 Если для Info (информация) выбрана установка All: – При приеме дорожных программ отображается индикация TP.

– Если включена функция AF/TA, отображается индикация AF/TA.

\*2 При приеме станции RDS на дисплее слева от индикации частоты отображается индикация RDS.

## Сервисы RDS

Устройство автоматически обеспечивает такие сервисы RDS, как:

### AF (альтернативные частоты)

Выбор и возврат к приему сигналов станции, передающей самый сильный сигнал в сети. С помощью этой функции вы можете слушать одну и ту же программу на протяжении длительной поездки, не настраивая радиоприемник на прием этой станции вручную.

### TA (дорожные сообщения)/

### TP (дорожные программы)

Прием текущих дорожных сообщений/программ. Устройство переходит на прием любых сообщений/программ и прерывает работу выбранного источника звука.

### PTY (настройка на станции по типу программы)

Отображение на дисплее информации о типе принимаемой программы. Поиск программы по вашему выбору.

### CT (данные о времени)

Сервис CT в передачах RDS передает установки времени.

### Примечания

- В зависимости от страны/региона не все функции RDS могут быть доступны.
- RDS может не работать, если сигнал слишком слабый или принимаемая станция не транслирует данные RDS.

## Настройка AF и TA

- 1 Несколько раз нажмите **(AF/TA)** для вызова на дисплей нужной индикации.

Выберите	Чтобы
AF on	включить AF и выключить TA.
TA on	включить TA и выключить AF.
AF/TA on	включить и AF и TA.
AF/TA off	выключить и AF и TA.

## Сохранение радиостанций RDS с функциями AF и TA

Вы можете предварительно сохранить настройки на станции RDS вместе с установками AF/TA. Если вы используете функцию BTM, то сохраняются только станции RDS с теми же установками для AF/TA.

Если проводите предварительную настройку вруч-  
**продолжение →**

ную, то вы можете предварительно сохранить как настройки на станции RDS, так и настройки на станции без RDS с установками AF/TA для каждой станции.

- 1 Выберите AF/TA, затем занесите станцию в память, используя функцию BTM, или вручную.

## Предварительная установка громкости для прослушивания дорожных сообщений

Вы можете предварительно установить громкость для прослушивания дорожных сообщений, чтобы не пропустить их передачу.

- 1 Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного уровня громкости.
- 2 Нажмите и удерживайте (AF/TA), пока на дисплее не появится индикация TA.

## Прием срочных сообщений

Если включена функция AF или TA, то прием срочных сообщений автоматически прерывает работу текущего источника звука.

## Прослушивание одной региональной программы – Regional

Если включена функция AF, заводские установки данного устройства ограничивают прием в определенном регионе, поэтому переключения на прием другой региональной радиостанции с более сильным сигналом не происходит.

Если вы покидаете зону приема данной региональной программы, то во время приема FM-радио выберите в меню установок установку Regional off (стр. 14).

### Примечание

Функция не работает в Великобритании и ряде других стран.

## Настройка на радиостанции по типу программы –PTY

- 1 Во время приема FM-радио нажмите (PTY).



Если станция передает данные RDS, то на дисплее отображается индикация типа текущей программы.

- 2 Поворачивайте регулятор громкости для вызова на дисплее названия нужного типа программы.
- 3 Нажмите (ENTER). Устройство начинает поиск радиостанции, транслирующей программу выбранного типа.

## Типы программ

**News** (новости), **Current Affairs** (текущие события), **Information** (информация), **Sport** (спорт), **Education** (образование), **Drama** (театр), **Cultures** (культура), **Science** (наука), **Varied Speech** (разнообразное содержание), **Pop Music** (поп-музыка), **Rock Music** (рок-музыка), **Easy Listening** (легкая музыка), **Light Classics M** (легкая классическая музыка), **Serious Classics** (классическая музыка), **Other Music** (прочие типы музыки), **Weather & Metr** (погода), **Finance** (финансы), **Children's Progs** (детские программы), **Social Affairs** (социальные проблемы), **Religion** (религия), **Phone In** (звонки в студию), **Travel & Touring** (путешествия), **Leisure & Hobby** (отдых), **Jazz Music** (джазовая музыка), **Country Music** (музыка в стиле кантри), **National Music** (национальная музыка), **Oldies Music** (песни прошлых лет), **Folk Music** (народная музыка), **Documentary** (документальные программы).

### Примечание

Вы не сможете использовать данную функцию в странах/регионах, где RDS-данные недоступны.

## Автоматическая установка показаний времени – CT

- 1 Выберите в меню установку CT ON (стр. 14).

### Примечания

- Функция CT может не работать, даже если принимаемая станция передает данных RDS.
- Возможны расхождения в показаниях времени, установленных с помощью функции CT, и реальным временем.

## Другие функции

### Изменение установок звука

#### Регулировка звуковых характеристик

- 1 Нажмите **(SOUND)**.
- 2 Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного элемента перечня меню, затем нажмите **(ENTER)**.
- 3 Поворачивайте регулятор громкости для выбора установки, затем нажмите **(ENTER)**. Установка выполнена.

Через 3 сек. установка выполнена, дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

#### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действий п.п. 2–3: вместо регулятора громкости нажмите **↑** или **↓**.

Вы можете выбрать указанные ниже установки (более подробно см. на указанных страницах).

Значком **●** отмечены установки по умолчанию.



#### EQ3 parametric

Выбор типа кривой эквалайзера: Xplod, Vocal, Edge, Cruise, Space, Gravity, Custom или off (**●**).

#### DSO

Выбор режима DSO: 1, 2, 3 или off (**●**). Чем больше значение установки, тем сильнее эффект.

#### Balance

Регулировка баланса между правым и левым динамиками: R10 – 0 (**●**) – L10.

#### Fader

Регулировка баланса между фронтальным и тыловым динамиками: F10 – 0 (**●**) – R10.

#### Subwoofer

Регулировка громкости сабвуфера: +10 – 0 (**●**) – –10  
(При выборе самого низкого уровня громкости на дисплее отображается значок – ∞.)

#### LPF

Выбор установки для граничной частоты сабвуфера: off (**●**), 125Hz или 78Hz.

#### AUX Level\*

Регулировка уровня громкости для каждого подключенного устройства. Эта установка дает возможность избежать регулировки уровней громкости подключенных источников (стр. 14).  
Уровни регулировки: +18 dB – 0 dB (**●**) – –8 dB.

\* Если включено устройство, подключенное к гнезду AUX.

## Регулировка кривой эквалайзера – EQ3 Tune

С помощью установки Custom в меню EQ3 вы можете настроить эквалайзер в соответствии со своими пожеланиями.

- 1 Выберите источник, затем нажмите **(SOUND)**.
- 2 Поворачивайте регулятор громкости для выбора EQ3 parametric, затем нажмите **(ENTER)**.
- 3 Поворачивайте регулятор громкости для выбора Custom, затем нажмите **(SEEK) + вверх**.
- 4 Поворачивайте регулятор громкости для выбора EQ3 Mode Tune, затем нажмите **(ENTER)**.
- 5 Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного диапазона частот LOW, MID или HI, затем нажмите **(ENTER)**.
- 6 Поворачивайте регулятор громкости для выбора средней частоты, которую вы хотите настроить, затем нажмите **(SEEK) + вверх**.

Вы можете настроить частоту для каждого диапазона:

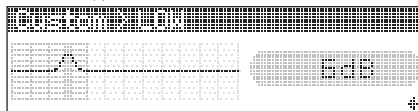
LOW: 60 Hz или 100 Hz

MID: 500 Hz или 1.0 kHz

HI: 10.0 kHz или 12.5 kHz

- 7 Поворачивайте регулятор громкости для регулировки кривой эквалайзера.

Уровень громкости регулируется в диапазоне от –10 dB до +10 dB с шагом 1 dB.



- 8 Нажмите **(ENTER)**.  
Повторите действия п.п. с 5 по 8 для регулировки других диапазонов частот.
- 9 Нажмите **(SEEK) – вниз**.  
Дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

Чтобы восстановить заводские установки кривой эквалайзера, при выполнении действия п. 4 выберите EQ3 Mode Initialize и Yes.

#### Подсказка

Вы можете настроить другие типы эквалайзера.

#### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действий п.п. 2–7: вместо регулятора громкости нажмите **↑** или **↓**; при выполнении действий п.п. 3, 6 и 9: вместо **(SEEK) –/+** нажмите **←** или **→**.

## Меню установок – MENU

- 1 Нажмите **(MENU)**.
- 2 Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного элемента перечня меню, затем нажмите **(ENTER)**.
- 3 Поворачивайте регулятор громкости для выбора установки, затем нажмите **(ENTER)**.  
Установка выполнена.
- 4 Нажмите **(MENU)**.  
Дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действий п.п. 2–3: вместо регулятора громкости нажмите **↑** или **↓**.

Вы можете выбрать установки для следующих элементов перечня меню установок (более подробно см. на указанных страницах).  
Значком **●** отмечены установки по умолчанию.

### Setup

**Clock Adjust** (установка показаний времени на часах) (стр. 5).

**CT** (время на часах)

Установка **on (●)** или **off** (стр. 11, 12).

**Beep** (звуковой сигнал)

Установка **on (●)** или **off**.

**RM** (вращаемый пульт ДУ (джойстик))

Изменение направления поворота элементов управления на джойстике.

- **NORM (●)**: при использовании джойстика в соответствии с заводскими установками.
- **REV**: если вы установили джойстик на правой стороне рулевой колонки.

**Auto Off** (автоматическое выключение)

Автоматическое выключение через указанный промежуток времени после выключения устройства: **NO (●)**, 30 sec (30 сек), 30 min (30 мин) или 60 min (60 мин).

### Display

**Auto Image**

- Установка различных изображений для дисплея.
- **All**: повторное последовательное отображение всех изображений во всех режимах отображения.
  - **Movie (●)**: отображение подвижного изображения.
  - **SA**: отображение спектрального анализатора.
  - **off**: нет изображения.

**Info** (информация)

- Отображение информации (в зависимости от источника и т.д.).
- **Simple (●)**: информация не отображается.
  - **All**: отображение всей информации.
  - **Clear**: информация автоматически исчезает с экрана дисплея.

**Demo**\*1 (демонстрационный режим)

Выберите установку **on (●)** или **off**.

**Dimmer** (диммер)

Изменение яркости дисплея.

- **Auto (●)**: автоматическое понижение яркости дисплея при включении освещения.
- **on**: понижение яркости дисплея.
- **off**: диммер выключен.

**Illumination** (подсветка)

Изменение цвета подсветки: голубой **(●)** или красный.

**Auto Scroll** (автоматическая прокрутка)

Автоматическое отображение на дисплее данных, содержащих большое количество знаков, в режиме бегущей строки при переходе к воспроизведению другого диска/альбома/группы/трека.

- **on (●)**: прокрутка информации.
- **off**: прокрутка отменена.

### Receive Mode

**LOCAL** (режим местного поиска)

- **off (●)**: обычный режим настройки.
- **on**: настройка только на станции с сильным сигналом.

**MONO**\*2 (прием в монофоническом режиме)

Для улучшения качества приема передач FM-радио выберите монофонический режим приема.

- **off (●)**: прослушивание стереопередач в режиме стерео.
- **on**: прослушивание стереопередач в режиме моно.

**Regional**

Выберите установку **on (●)** или **off** (стр. 12).

**BTM** (стр. 10)

\*1 Если устройство выключено.

\*2 При приеме станций FM-радио.

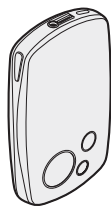
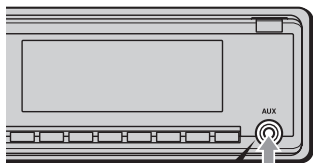
## Использование дополнительного оборудования

### Вспомогательное аудиооборудование

Подключив дополнительное портативное аудиоустройство к гнезду входа AUX (мини-гнездо стерео) на устройстве, вы сможете прослушивать композиции, воспроизводимые на подключенном устройстве, через динамики автомобиля.

Вы можете отрегулировать уровни громкости данного устройства и портативного аудиоустройства. Выполните действия, указанные ниже:

- 1 Выключите портативное аудиоустройство.
- 2 Подключите портативное аудиоустройство к основному устройству.  
Источник автоматически переключается на AUX.



Соединительный кабель\*  
(не прилагается)

\* Используйте только кабель с прямым штекером.

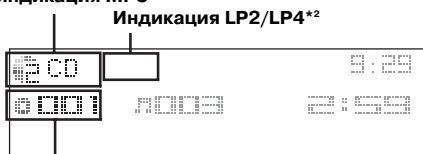
- Уменьшите громкость устройства.
- Включите воспроизведение на портативном аудиоустройстве при умеренной громкости.
- Установите на основном устройстве обычный уровень громкости.
- Отрегулируйте уровень громкости (стр. 13).

## CD/MD-чейнджер

### Выбор чейнджера

- Нажимайте (SOURCE) для вызова на дисплей индикации CD или MD.
- Нажимайте (MODE) для вызова индикации нужного чейнджера.

### Номер устройства, индикация MP3\*1



### Номер диска/альбома

Воспроизведение начинается.

\*1 При воспроизведении MP3.

\*2 При воспроизведении диска MDLP.

### Пропуск альбомов и дисков

- Во время воспроизведения нажмите (3) / (4) (GP/ALBM -/+)

Чтобы пропустить	Нажать (3) / (4) (GP/ALBM -/+)
Альбом	и отпустить (краткое время удерживать).
Несколько альбомов	в течение 2 сек. после того, как кнопка была отпущена после первого нажатия.
Диск	несколько раз.
Несколько дисков	затем в течение 2 сек. снова нажать и удерживать.

## Повторное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

- Во время воспроизведения нажимайте (1) (REP) или (2) (SHUF) для вызова на дисплей нужной установки.

Выберите	Для воспроизведения
Repeat Disc*1	диска повторно.
Shuffle Changer*1	треков с дисков, находящихся в чейнджере, в произвольном порядке.
Shuffle All*2	треков с дисков, находящихся во всех устройствах, в произвольном порядке.

\*1 Если подключен один или несколько CD/MD-чейнджеров.

\*2 Если подключен один или несколько CD-чейнджеров, два или более MD-чейнджеров.

Для возврата к обычному воспроизведению выберите установку Repeat off или Shuffle off.

### Совет

Выбор установки Shuffle All не обеспечивает воспроизведение в произвольном порядке треков с дисков, находящихся в CD-устройствах и MD-чейнджерах.

## Поиск диска по названию – LIST

При воспроизведении на CD-чейнджере с возможностью считывания данных CD TEXT, или при использовании MD-чейнджера вы можете выбрать нужный диск из списка.

Если вы присвоили диску название, то это название отображается в списке дисков.

- Во время воспроизведения нажмите (LIST). Отображается номер диска или название диска.
- Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного диска.
- Для воспроизведения диска нажмите (ENTER). Дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения.

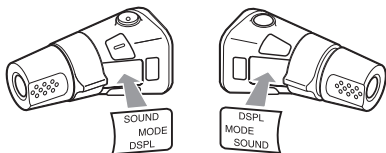
### С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действия п. 4: вместо регулятора громкости нажимайте ↑ или ↓.

## Вращаемый пульт ДУ RM-X4S (джойстик)

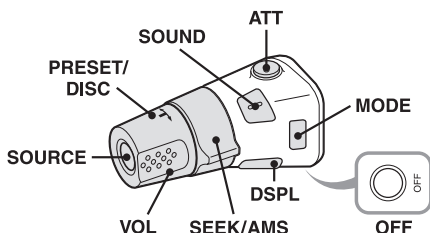
### Размещение наклейки

В зависимости от того, как вы собираетесь установить джойстик, приклейте наклейку.



### Расположение элементов управления

Соответствующие кнопки на вращаемом пульте ДУ выполняют те же функции, что и кнопки на основном устройстве.



Действия по управлению системой с использованием указанных ниже элементов управления на вращаемом пульте ДУ отличаются от действий с элементами управления на устройстве.

#### • Регулятор PRESET/DISC

Выполняет те же функции, что и кнопка **GP/ALBM** -/+ на устройстве (нажать и повернуть).

#### • Регулятор VOL (громкость)

Выполняет те же функции, что и регулятор громкости на устройстве (поворачивать).

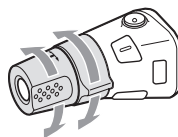
#### • Регулятор SEEK/AMS

Выполняет те же функции, что и кнопка **SEEK** -/+ на устройстве (поворачивать или повернуть и удерживать).

## Изменение направления поворота

Направление поворота регуляторов является заводской установкой и указано ниже.

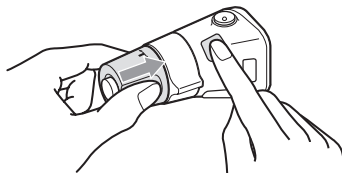
### Для увеличения



### Для уменьшения

Если хотите установить джойстик на правой стороне колонки рулевого управления, вам нужно изменить направление поворота регулятора на противоположное.

- 1 Нажимая на регулятор VOL, нажмите и удерживайте кнопку **SOUND**.





## Дополнительная информация

### Меры предосторожности

- Если ваш автомобиль был припаркован на солнце, то прежде чем включать устройство, подождите некоторое время, чтобы оно остыло.
- Когда устройство включено, антенна, оборудованная электроприводом, выдвигается автоматически.

### Конденсация влаги

В дождливый день или в условиях повышенной влажности на линзе и дисплее устройства может скапливаться влага. Если это произошло, устройство не будет работать нормально. В этом случае выньте диск и подождите около часа, чтобы влага полностью испарилась.

### Сохранение высокого качества звучания

Будьте внимательны, чтобы не пролить сок или другие прохладительные напитки на устройство или диски.

### Примечания относительно дисков

- Чтобы сохранить поверхность диска в чистоте, не касайтесь поверхности диска.
- Если вы не пользуетесь дисками, храните их в футлярах или в специальных чехлах.
- Не подвергайте диски воздействию высоких температур/нагреванию. Не оставляйте диски в припаркованных автомобилях или на переднем сиденье/задней полке автомобиля.
- Не приклеивайте к дискам наклейки, не пользуйтесь дисками с надписями, сделанными липкой краской или краской, оставляющей отпечатки. При использовании такие диски могут прекратить вращение, что может стать причиной неисправности или поломки диска.



- Не пользуйтесь дисками с приклеенными наклейками или этикетками. Использование подобных дисков может вызвать следующие неисправности:
  - Диск будет невозможно извлечь из дисководов (в результате того, что наклейка или этикетка отклеилась и попала в механизм, открывающий дисковод).
  - Корректное считывание аудиоданных будет невозможно (т.е. при воспроизведении появятся пропуски звука, или воспроизвести диск не удастся) в результате того, что под воздействием высокой температуры наклейка или этикетка деформировалась и деформировала диск.
- Диски нестандартной формы (например, в виде сердца, квадрата, звезды) не могут быть воспроизведены на данном устройстве. Попытка воспроизвести подобный диск может привести к поломке устройства. Не используйте такие диски.
- CD-диски диаметром 8 см на данном устройстве не воспроизводятся.

- Перед воспроизведением протрите диск специальной чистящей салфеткой (имеется в продаже). Протрите каждый диск от центра диска к кромке. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин или ацетон, имеющиеся в продаже чистящие средства, или спрей-антистатик для виниловых дисков.



### Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW

- В зависимости от оборудования, использованного при записи диска, или от состояния диска некоторые диски CD-R/CD-RW могут быть непригодны для воспроизведения на данном устройстве.
- На данном устройстве вы не сможете воспроизводить диски CD-R/CD-RW, которые не были финализированы.
- Данное устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, Joliet/Romeo в формате расширения и Multi Session.
- Максимальное количество:
  - папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки);
  - файлов (треков) и папок, записанных на диске: 300 (если названия папок/имена файлов состоят из большого количества символов, максимальное количество может быть меньше 300);
  - символов, отображаемых на дисплее в названии папки/имени файла – 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Если диск записан в Multi Session, распознается и воспроизводится только первый трек в формате первой сессии (файлы аудио в других форматах пропускаются). Преимущества форматов при воспроизведении распределяются следующим образом: CD-DA, ATRAC CD и MP3/WMA/AAC.
  - Если первый трек является треком CD-DA, то воспроизводится только CD-DA первой сессии.
  - Если первый трек не является треком CD-DA, то воспроизводятся треки из сессии ATRAC CD или MP3/WMA/AAC. Если на диске нет данных ни в одном из указанных форматов, то на дисплее отображается сообщение «NO MUSIC».

### Музыкальные диски, записанные с использованием технологии защиты авторских прав

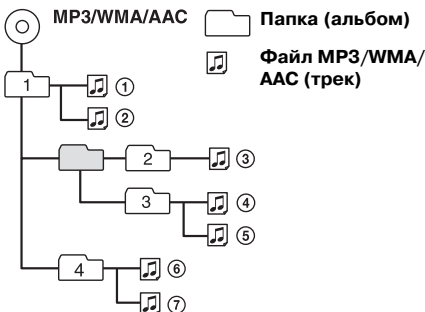
Устройство предназначено для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту Compact Disc (CD).

В последнее время рядом звукозаписывающих компаний выпускаются музыкальные диски с технологией защиты авторских прав. Пожалуйста, учтите, что среди этих дисков могут быть не соответствующие стандарту CD и они могут не воспроизводиться на данном устройстве.

### Примечания относительно двухсторонних дисков

Двухсторонние диски – это диски, на одной стороне которых записаны данные DVD, а цифровые аудиоданные – на другой. Поскольку сторона с записью аудиоданных не соответствует стандарту CD, воспроизведение таких дисков на данном устройстве не гарантируется.

## Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA/AAC



## О файлах MP3

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) — это метод компрессии аудиоданных, а также соответствующий формат файлов. Метод позволяет сжать данные примерно до 1/10 их первоначального объема.
- ID3-тэги версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 используются только с файлами MP3. Максимальное количество символов ID-тэга — 15/30 (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4).
- При присвоении имени файлу MP3 убедитесь в том, что присвоили файлу расширение .mp3.
- При воспроизведении файлов MP3 с переменной скоростью передачи данных, или при проведении быстрой прокрутки вперед/назад данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения, могут отображаться на дисплее неточно.

### Примечание относительно файлов MP3

При воспроизведении файлов MP3 с высокой скоростью передачи данных, например, 320 kbps, звук может прерываться.

## О файлах WMA

- WMA (Windows Media Audio) — это метод компрессии аудиоданных, а также соответствующий формат файлов. Метод позволяет сжать данные примерно до 1/22\* их первоначального объема.
- Тэг WMA состоит из 63 символов.
- При присвоении имени файлу WMA убедитесь в том, что присвоили файлу расширение .wma.
- При воспроизведении файлов WMA с переменной скоростью передачи данных или быстрой прокрутки вперед/назад, данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения, могут отображаться на дисплее неточно.

\* Только для 64 kbps.

### Примечание относительно файлов WMA

Воспроизведение указанных ниже файлов WMA не поддерживается:

- файлы, созданные методом сжатия без потерь;
- файлы, записанные с использованием технологии защиты авторских прав.

## О файлах AAC

- AAC (Advanced Audio Coding) — это метод компрессии аудиоданных, а также соответствующий формат файлов. Метод позволяет сжать данные аудио CD примерно до 1/11\* их первоначального объема.
  - Тэг AAC состоит из 126 символов.
  - При присвоении имени файлу AAC убедитесь в том, что присвоили файлу расширение .m4a.
  - При воспроизведении файлов AAC с переменной скоростью передачи данных или быстрой прокрутки вперед/назад, данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения, могут отображаться на дисплее неточно.
- \* Только для 128 kbps.

### Примечание относительно файлов AAC

Воспроизведение файла, записанного с использованием технологии защиты авторских прав, не поддерживается.

## Об ATRAC CD

### Формат ATRAC3plus

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding 3) — это технология сжатия аудиоданных. Аудиоданные CD-диска сжимаются приблизительно до 1/10 от их первоначального объема. ATRAC3plus — это более продуктивный формат, в котором аудиоданные CD-диска сжимаются приблизительно до 1/20 от их первоначального объема. Данное устройство поддерживает как формат ATRAC3, так и формат ATRAC3plus.

### ATRAC CD

ATRAC CD — это CD-диск, на котором с помощью разрешенного программного обеспечения, такого как SonicStage 2.0 и более свежие версии или SonicStage Simple Burner, записаны сжатые аудиоданные в формате ATRAC3 или ATRAC3plus.

- Максимальное количество:
  - папок (групп): 255;
  - файлов (треков): 999.
- Символы названия папки/имени файла и текстовая информация, записанная в SonicStage, отображаются на дисплее.

Более подробно об ATRAC CD см. руководство по эксплуатации программного обеспечения SonicStage или SonicStage Simple Burner.

### Примечание

Убедитесь в том, что для записи файлов ATRAC вы используете такое разрешенное программное обеспечение, как SonicStage 2.0 или более поздние версии, или SonicStage Simple Burner 1.0 или 1.1.

В случае возникновения каких-либо вопросов или затруднений, касающихся устройства, разрешить которые с помощью этого руководства по эксплуатации не удалось, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

## Обслуживание

### Замена литиевой батарейки в планшетном пульте ДУ

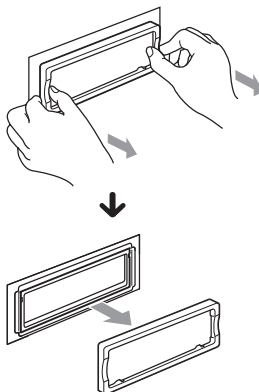
В обычных условиях срок службы батарейки составляет приблизительно один год. (В зависимости от условий эксплуатации срок службы может быть короче.) Когда батарейка разряжается, рабочее расстояние пульта ДУ уменьшается. Замените старую батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. Использование любой другой батарейки может стать причиной возгорания или взрыва.

- *Никогда не прикасайтесь пальцами к контактам. Не дотрагивайтесь до контактов металлическими предметами.*

## Извлечение устройства

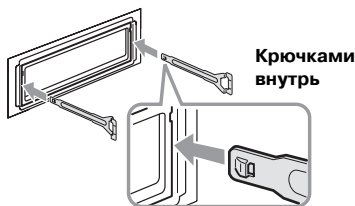
### 1 Снимите защитную рамку.

- 1 Снимите переднюю панель (стр. 5).
- 2 Возьмитесь с двух сторон за защитную рамку и потяните.

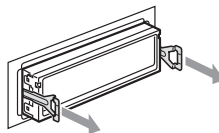


### 2 Извлеките устройство.

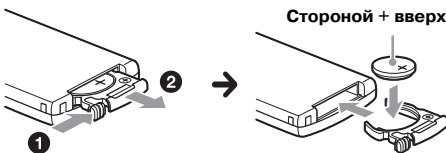
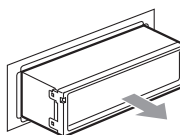
- 1 Одновременно вставьте оба демонтажных ключа до щелчка.



- 2 Потяните за ключи, чтобы выдвинуть устройство.



- 3 Выньте устройство.



### Примечания относительно литиевой батарейки

- Храните литиевые батарейки в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотил батарейку, следует немедленно обратиться к врачу.
- Чтобы обеспечить хороший контакт, протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки убедитесь в том, что полярность соблюдена.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом, так как это может вызвать короткое замыкание.

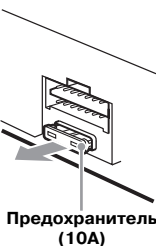
### Внимание!

При неправильном обращении батарейка может взорваться.

Не перезаряжать, не разбирать, не бросать в огонь.

### Замена предохранителя

При замене предохранителя убедитесь, что новый предохранитель рассчитан на ту же силу тока, что и старый. Если предохранитель перегорел, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может быть вызвано внутренней неисправностью устройства. В этом случае обратитесь к дилеру фирмы Sony.



### Очистка контактов

Устройство не сможет работать должным образом, если контакты между устройством и съемной передней панелью загрязнились. В целях профилактики снимите панель управления (стр. 5) и с помощью ватной палочки, смоченной спиртом, протрите контакты. Протирая контакты, не прикладывайте усилий, иначе вы можете повредить контакты.



Обратная сторона съемной панели управления

### Примечания

- В целях безопасности, прежде чем приступить к очистке контактов, выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

## Технические характеристики

### Проигрыватель CD

Отношение сигнал/шум: 120 дБ

Частотный диапазон: 10 – 20 000 Гц

Коэффициент детонации: Ниже измеряемого уровня

### Тюнер

#### FM

Диапазон настройки: 87,5 – 108 МГц

Разъем антенны: Разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Используемая чувствительность: 9 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение сигнал/шум: 67 дБ (стерео), 69 дБ (моно)

Коэффициент гармонических искажений при 1 кГц:  
0,5% (стерео), 0,3% (моно)

Разделение: 35 дБ на 1 кГц

Частотный диапазон: 30 – 15 000 Гц

#### MW/LW

Диапазон настройки:

MW: 531 – 1,602 кГц

LW: 153 – 279 кГц

Разъем антенны: Разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Чувствительность: MW: 30  $\mu$ V, LW: 40  $\mu$ V

### Усилитель

Выходы: Выходы динамиков (с соединительными фиксаторами)

Номинальное сопротивление динамиков: 4 – 8 Ом

Максимальная выходная мощность: 52 Вт х 4 (4 Ом)

### Общие

#### Выходы:

Разъем выходов аудио (фронтальные-тыловые)

Разъем выхода сабвуфера (моно)

Разъем управления питания реле антенны

Разъем управления питания усилителя

#### Входы:

Разъем управления АТТ-телефона

Разъем управления подсветкой

Разъем управления входа BUS

Разъем входа аудио BUS

Разъем входа управления ДУ

Разъем входа антенны

Разъем AUX IN (мини-стереогнездо)

#### Регуляторы тембра:

Низкие:  $\pm 10$  дБ на 60 Гц (XPL0D)

Средние:  $\pm 10$  дБ на 1 кГц (XPL0D)

Высокие:  $\pm 10$  дБ на 10 кГц (XPL0D)

Требования к питанию: Автомобильный аккумулятор постоянного тока 12 В (отрицательное заземление)

Габариты: (прибл.) 178 х 50 х 190 мм (ш х в х г)

Размеры посадочного гнезда: (прибл.) 182 х 53 х 163 мм (ш х в х г)

Масса: (прибл.) 1,6 кг

#### Прилагаемые аксессуары:

Планшетный пульт ДУ: RM-X154

Набор для монтажа и подсоединения (1 компл.)

#### Дополнительные аксессуары/устройства:

Вращаемый пульт ДУ (джойстик): RM-X45

Кабель BUS (прилагается к кабелю RCA)

RC-61 (1 м), RC-62 (2 м)

CD-чейнджер (10 дисков): CDX-757MX

CD-чейнджер (6 дисков): CDX-T70MX, CDX-T69

Селектор источника: XA-C40

Селектор AUX-IN: XA-300

Адаптер интерфейса для iPod: XA-110IP

Некоторые из указанных выше дополнительных аксессуаров могут отсутствовать в продаже. Обратитесь к дилеру для получения информации.

Патенты США и других стран по лицензии Dolby Laboratories.

Технология кодирования MPEG Layer-3 и патенты по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

*Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.*



- В некоторых печатных платах не использовались галогенизированные огнестойкие сплавы.
- Галогенизированные огнестойкие сплавы не использовались при изготовлении корпуса.
- Для изготовления упаковочных материалов использовалась бумага.
- Для печати картона использовалась краска на основе растительных масел, без содержания летучих органических соединений (VOC-free).

## Поиск и устранение неисправностей

Этот список поможет в решении проблем, с которыми вы можете столкнуться при эксплуатации устройства. Прежде чем приступить к изучению списка, убедитесь в том, что подключения выполнены правильно, а проводимые действия соответствуют указанным в данном руководстве.

### Общие

#### К устройству не поступает питание.

- Проверьте подключения. Если все в порядке, проверьте предохранитель.
- Если устройство выключено и дисплей погашен, то вы не сможете управлять устройством с помощью планшетного пульта ДУ.  
→ Включите устройство.

#### Не выдвигается антенна с электроприводом.

Антенна не оборудована реле.

#### Нет звука.

- Установлен слишком низкий уровень громкости.
- Включена функция АТТ или функция АТТ-телефона (при подключении интерфейсного кабеля автомобильного телефона к проводу АТТ).
- Для фейдера (FAD) выбрана установка, отличная от установки для системы из двух динамиков.
- CD-чейнджер несовместим с форматом диска (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).  
→ Воспроизведите диск на данном устройстве.

#### Нет звукового сигнала.

- Звуковой сигнал отменен (стр. 14).
- Подключен дополнительный усилитель, встроенный усилитель не используется.

#### Удалены данные, сохраненные в памяти устройства.

- Была нажата кнопка RESET.  
→ Заново сохраните данные в памяти устройства.
- Был отсоединен провод питания, или был отсоединен аккумулятор автомобиля.
- Неправильно (плохо) подключен провод питания.

#### Удалены данные предустановленных радиостанций и показаний времени на часах.

##### Перегорел предохранитель.

##### Посторонние шумы при повороте ключа в замке зажигания.

Неправильно подключены провода к дополнительному разему питания автомобиля.

#### Исчезает индикация с дисплея, или индикация на дисплее не появляется.

- Для диммера выбрана установка Dimmer on (стр. 14).
- Выбран неправильный угол наклона передней панели.  
→ Для регулировки угла наклона передней панели нажмите и удерживайте **(ANGLE)** (стр. 7).
- Индикация на дисплее исчезает, если вы нажали и удерживали кнопку **(OFF)**.  
→ Нажмите и удерживайте кнопку **(OFF)** на устройстве, пока на дисплее не появится индикация.
- Загрязнились контакты (стр. 19).

#### Не работает функция Auto Off.

Устройство включено. Функция Auto Off работает после выключения устройства.

→ Выключите устройство.

#### Не удается управлять устройством с помощью планшетного пульта ДУ.

Убедитесь в том, что защитная пленка была удалена (стр. 4).

#### Не работает функция DSO.

В зависимости от интерьера салона автомобиля и типа музыки использование функции DSO может быть неэффективным.

#### Изображения сменяются автоматически.

В режиме Auto Image отображение нужного изображения невозможно.

→ Чтобы на дисплее отображалось только нужное изображение, выберите установку Auto Image off (стр. 14).

#### Не отображается никаких данных.

→ Выберите установку Info All (стр. 14).

#### Не удается регулировать уровень громкости (AUX).

Была нажата кнопка **(SOURCE)** и выбран параметр AUX в то время, когда портативное аудиоустройство не подключено.

→ Подключите портативное аудиоустройство к гнезду входа AUX.

## Воспроизведение CD/MD

#### Не удается загрузить диск.

- Другой диск уже загружен.
- Диск был с усилием вставлен в слот проигрывателя другой стороной или неправильно.

#### Не удается воспроизвести диск.

- Диск поврежден или загрязнен.
- Вы используете диск CD-R/CD-RW, не предназначенный для воспроизведения звука (стр. 17).
- Формат диска и версия файла несовместимы с данным устройством (подробнее см. стр. 4 и 17).

#### Для начала воспроизведения файлов MP3/WMA/AAC требуется больше времени по сравнению с другими файлами.

Для начала воспроизведения указанных ниже дисков требуется больше времени:

- диск с записями, имеющими сложную структуру записи;
- диск, записанный в формате Multi Session;
- диск, на который могут быть добавлены записи.

#### Не воспроизводится диск ATRAC CD.

- Для записи диска использовалось программное обеспечение, отличное от поддерживаемого программного обеспечения SonicStage и SonicStage Burner.
- Треки, не входящие в группы, не воспроизводятся.

#### Не выполняется прокрутка информации на дисплее.

- Информация о диске состоит из слишком большого количества символов. Это возможно.
- Для элемента перечня меню Auto Scroll выбрана установка off.  
→ Выберите установку Auto Scroll on (стр. 14), или нажмите **(SCRL)** на планшетном пульте ДУ.

#### Пропуски звука.

- Неправильный монтаж устройства.  
→ Установите устройство под углом менее 45° в устойчивой части автомобиля.
- Диск поврежден или загрязнен.

#### Не работают кнопки управления.

#### Не удается извлечь диск.

Нажмите на кнопку RESET (стр. 4).

## Прием радиопередач

#### Не удается настроить тюнер на прием радиопередач. Звук сопровождается помехами.

- Подключите провод управления питания электропроводной антенны (синий) или дополнительный провод питания (красный) к проводу питания автомобильного антенного усилителя (только если ваш автомобиль оборудован встроенной FM/MW/LW-антенной на заднем/боковом стекле).
- Проверьте подключение автомобильной антенны.
- Автоматическая антенна не выдвигается.  
→ Проверьте подключение провода управления питания антенны.
- Проверьте частоту настройки.
- При использовании режима DSO звук может иногда прерываться помехами.  
→ Выберите для режима DSO установку off (стр. 13).

продолжение →

---

**Не удается настроиться на предустановленную станцию.**

- Сохраните в памяти устройства правильную частоту настройки.
- Слишком слабый сигнал.

---

**Не удается выполнить автоматическую настройку.**

- Включен режим местного поиска.
  - Выберите установку Local off (стр. 14).
- Слишком слабый сигнал.
  - Проведите настройку вручную.

---

**Во время приема станции FM-радио на дисплее мигает индикация ST.**

- Тщательнее настройте тюнер.
- Слишком слабый сигнал.
  - Выберите установку Mono on (стр. 14).

---

**Программа FM-радио, передаваемая в режиме стерео, слышна в режиме моно.**

Устройство находится в режиме монофонического приема.

- Выберите установку Mono off (стр. 14).
- 

---

**RDS****После нескольких секунд прослушивания включается режим поиска SEEK.**

Станция не является станцией TP, или слишком слабый сигнал.

- Выключите функцию TA (стр. 11).

---

**Нет дорожных сообщений.**

- Включите функцию TA (стр. 11).
- Станция не передает дорожные сообщения, несмотря на то что является станцией, передающей дорожные программы.
  - Настройте радиоприемник на прием другой станции.

---

**Тип программы (PTY) отображается на дисплее в виде индикации - - - - - .**

- Радиостанция, программу которой вы слушаете, не является станцией RDS.
  - Не были получены данные RDS.
  - Станция не указывает тип программы.
- 

---

## Информация об ошибках/Сообщения

---

**Blank Disc\*<sup>1</sup>**

На MD-диске\*<sup>2</sup> нет записи треков.

- Воспроизведите MD-диск, на котором имеются записи.

---

**Errо\*<sup>1</sup>**

- Диск загрязнен или помещен в дисковод стороной для воспроизведения вверх\*<sup>2</sup>.
  - Протрите диск, правильно вставьте диск.
- В устройство загружен диск без записей.
- По некоторым причинам воспроизвести диск нельзя.
  - Загрузите другой диск.

---

**Failure**

Неправильно подключены динамики/усилители.

- Для проверки подключения данной модели устройства см. прилагаемое руководство по установке и подключению.
- 

---

**Load**

Происходит загрузка диска в чейнджер.

- Подождите, пока загрузка не закончится.

---

**Local Seek +/-**

Режим местного поиска включен во время автоматической настройки.

---

**NO AF**

У принимаемой станции нет альтернативной частоты вещания.

- В то время, когда на дисплее отображена мигающая индикация названия сервиса, нажмите (SEEK) +/- . Устройство начнет поиск другой частоты с такими же данными PI (идентификация программы). (На дисплее отображается индикация PI SEEK.)

---

**NO Album Name**

Название альбома не записано на треке.

---

**NO Disc**

В CD/MD-чейнджер не вставлен диск.

- Вставьте диски в чейнджер.

---

**NO Disc Name**

Название диска/альбома/группы/трека не записано на треке.

---

**NO Group Name**

Название группы не записано на треке.

---

**NO Information**

Нет текстовой информации в файлах MP3/WMA/AAC или ATRAC CD.

---

**NO Magazine**

В CD-чейнджер не вставлен магазин с дисками.

- Вставьте магазин с дисками в чейнджер.

---

**NO Music**

Загруженный диск не содержит музыкальных файлов.

- Загрузите музыкальный CD-диск в данное устройство или в чейнджер, воспроизводящий файлы MP3.

---

**NO TP**

Устройство будет продолжать поиск доступных станций TP.

---

**NO Track Name**

Название трека не записано на треке.

---

**Not Read**

Устройство не может считать данные с диска.

- Загрузите диск, затем выберите диск из списка.

---

**Not Ready**

Открыта крышка MD-чейнджера, или неправильно вставлены MD-диски.

- Закройте крышку, правильно вставьте диски.

---

**Offset**

Неисправность устройства.

- Проверьте подключения. Если сообщение об ошибке не исчезло с экрана дисплея, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

---

**Push Reset**

В связи с возникновением неполадки управление CD-проигрывателем или CD/MD-чейнджером невозможно.

- Нажмите на кнопку RESET (стр. 4).



---

**Read**

Устройство считывает данные обо всех треках и группах/альбомах на диске.

- Подождите, пока считывание не будет закончено. Воспроизведение начинается автоматически. В зависимости от структуры записей это может занять более одной минуты.
-

---

 **или** 

Во время быстрой прокрутки назад/вперед диск установлен на начало или конец записей, и дальнейшее перемещение по диску невозможно.

---



Символ не может быть отображен на дисплее данного устройства.

---

\*1 Если ошибка была обнаружена во время воспроизведения CD- или MD-диска, номер CD или MD-диска не отображается на дисплее.

\*2 Номер диска, который стал причиной ошибки, отображается на дисплее.

Если указанные способы не помогли устранить неисправность, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

Если в связи с неисправностями, возникшими при воспроизведении CD-диска, вы обращаетесь в ремонтную мастерскую, то возьмите с собой диск, при прослушивании которого вами были обнаружены неисправности.

**<http://www.sony.ru/>**

Sony Corporation Printed in Russia